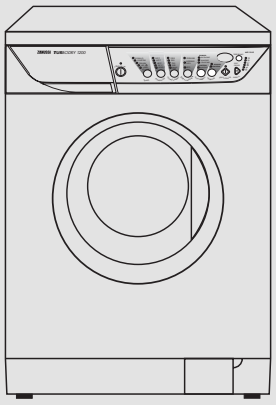
ZANUSSI

VASKE-/ TØRREMASKINE
VASKE-/ TØRKEMASKIN

WD 1245



BRUGSANVISNING DK

BRUKSANVISNING N

132984720

Kjære kunde,

les vennligst denne bruksanvisningen nøye. Følg fremfor alt de sikkerhetsrådene som står på de første sidene i bruksanvisningen! Ta vare på bruksanvisningen slik at du slå opp i den igjen på et senere tidspunkt. Sørg vennligst for at bruksanvisningen følger med maskinen hvis den får nye eiere.

Transportskader

Kontrollér at maskinen ikke er skadet.

OBS! Eventuelle transportskader må umiddelbart meldes til den som har ansvaret for transporten.

Veiledning for bruk av denne bruksanvisningen

Noen avsnitt i bruksanvisningen er merket med spesielle symboler. Disse symbolene har følgende betydning:

Her finner du viktige opplysninger om sikkerhet og maskinens funksjon.

Her finner du supplerende opplysninger om maskinens betjening og praktiske bruk.

Her finner du opplysninger som er av betydning for miljøet.

Vårt bidrag til miljøet: Vi bruker resirkulert papir.

Innhold

Viktige sikkerhetsråd 33-34

Destruksjon 34

Tips om miljøvern 34

FOR BRUKEREN

Din nye vaske-/tørkemaskin 35

Beskrivelse av maskinen 35

Såpeskuff 35

Bruk 36

Kontrollpanel 36
Beskrivelse av maskinens panelfunksjoner 36-40

Tips til vasking 41

Sortér vasketøyet 41
Temperatur 41
Hvor mye tøy kan du vaske på én gang? 41
Vaskemidler og tilsetningsmidler 41-42
Tøysymboler 42

Tips til tørking 43

Slik bruker du maskinen 44

Bare vasking 44
Legg vasketøyet i trommelen 44
Mål opp riktig såpemengde og det i såpeskuffen 44
Ha i skyllemiddel 44
Slå på maskinen 44
Velg ønsket program 44
Velg temperatur 45
Velg sentrifugering eller skyllestopp 45
Valg av ønsket alternativ 45
Innstilling av forsinket start 45
Start programmet 45
Endre innstillinger mens programmet er i gang 45
Annullere et program som er i gang 46
Åpne luken mens programmet er i gang 46
Avslutning av program 46
Bare tørking 47
Automatisk vask og tørk 47

Programoversikt: vasking 48

Programoversikt: tørking 49

Vedlikehold 50

Kabinett 50
Såpeskuff 50
Skuffehull 50
Avløpspumpe 50
Vanninnløpsfilter 51
Rengjøring av maskinen 51
Avkalking av maskinen 51
Tiltak ved risiko for minusgrader 51
Nødtømming 51

Hvis maskinen ikke virker 52-53

Garanti 54
Serviceavdeling 54

FOR INSTALLATØREN

Tekniske data 54

Installering 55

Utpakking 55
Tilbehør 55
Transportsikring 55
Plassering 56
Nivåjustering 56
Vanninntak 56
Avløp 56
- over kanten på en vask 56
- direkte i avløpsrøret 56
- i et grenrør til vaskens avløpsrør 56
Alminnelige bestemmelser (Nemko) 57
Elektrisk tilkobling 57

⚠ Viktige sikkerhetsråd

Sikkerhetsrådene under er gitt av hensyn til den generelle sikkerhet. Les dem oppmerksomt før installasjon og bruk av maskinen!

Generell sikkerhet

- Forsøk aldri å reparere maskinen selv. Reparasjoner som ikke er utført av fagfolk, kan føre til alvorlige uhell eller driftsforstyrrelser.
- Hvis reparasjoner er påkrevet, må du ta kontakt med et autorisert servicesenter. Be om at det bare brukes originale reservedeler.
- Denne maskinen er bare beregnet på å bli betjent av voksne. La ikke barn tukle med betjeningsorganene eller leke med maskinen.
- Under hvitvask/kokevask blir glasset i luken svært varmt. Unngå å ta på glasset.
- Det kan forekomme at kjæledyr kryper inn i trommelen. Undersøk derfor trommelen før vask.

Installasjon

- All innvendig emballasje må fjernes før maskinen tas i bruk. Det kan føre til alvorlig skade på maskinen og innredning i nærheten av maskinen hvis transportsikringene ikke fjernes eller ikke fjernes helt. Se det relevante kapitlet i bruksanvisningen.
- Eventuelt elektrisk installasjonsarbeid i forbindelse med oppstilling av denne maskinen må utføres av en autorisert elektroinstallatør.
- Eventuelt rørleggerarbeid i forbindelse med oppstilling av denne maskinen må utføres av autorisert rørlegger.
- Når maskinen er installert, må det kontrolleres at den ikke står på den elektrisk ledningen.
- Hvis maskinen plasseres på et teppebelagt gulv, må det kontrolleres at luften kan sirkulere fritt mellom de justerbare bena og gulvet.

Bruk

- Vaske-/tørkemaskinen er bare beregnet til å bli brukt i private husholdninger. Den må ikke brukes til andre formål enn det den er konstruert for.
- Vask bare tekstiler som er beregnet på maskinvask. Følg vaskeanvisningene på plaggene.
- Trommelen må ikke overfylles. Følg instruksjonene i bruksanvisningen.
- Kontroller at alle lommer er tomme. Gjenstander som mynter, sikkerhetsnåler, spiker og skruer kan skade maskinen alvorlig.
- Plagg som er fuktet med petroleum, sprit, tri osv. må ikke vaskes i vaskemaskinen. Hvis slike væsker har blitt brukt til flekkfjerning får vask, skal de ha fordampet helt før plaggene legges i maskinen.
- **Eksplosjonsfare:** Tørk aldri vasketøy som har vært i kontakt med brannfarlige løsemidler (bensin, alkohol, flekkfjerningsmiddel etc.) i maskinen, da disse kjemikaliene kan forårsake en eksplosjon ved fordampningen. Bare tøy som har vært vasket i vann, kan tørkes i maskinen.
- Mindre plagg som sokker, belter og lignende vaskes best i vaskepose eller putevar slik at de ikke kan komme i klemme mellom trommelen og karet.
- Bruk bare den anbefalte mengde skyllemiddel. For mye skyllemiddel kan skade vasketøyet.
- I utlandet selges det spesielle doseringsbeholdere av plast til å legge inn i trommelen sammen med vasketøyet. En eventuell slik plastbeholder må fjernes før tørking.
- La luken stå på gløtt når maskinen ikke er i bruk. Dermed unngår du at pakningen i luken deformeres, og at det oppstår dårlig lukt i maskinen.
- Kontroller alltid at trommelen er tømt for vann før du åpner luken. Hvis den ikke er tømt, må du pumpe ut vannet først som beskrevet i bruksanvisningen.
- Trekk ut stikkontakten og steng vannkranen når du er ferdig med å bruke maskinen.

Sikkerhet for barn

- Barn er ofte ikke klar over faren ved elektriske apparater. Når maskinen er i gang, bør barna være under oppsyn og ikke få lov til å leke med maskinen.
- Emballasjematerialene, f.eks. plastfolie og polystyren, kan være farlige for barn - kvelningsfare! Hold dem utenfor barnas rekkevidde.
- Oppbevar alle vaskemidler på et sikkert sted utenfor barnas rekkevidde.
- Når maskinen en gang skal skrotes, skal du trekke støpselet ut av stikkontakten, klippe av den elektriske ledningen og destruere støpselet og den resterende delen av ledningen. Ødelegg lukeløsen slik at barn som leker, ikke kan bli sperret inne i maskinen.

Destruksjon

Emballasjematerialer

Alle materialer som er merket med symbolet ♺, kan gjenbrukes.

>PE< polyetylen

>PS< polystyren

>PP< polypropylen

Det betyr at de kan resirkuleres ved å deponere dem i containere som er merket tilsvarende.

Maskinen

Henvend deg til godkjente mottaksstasjoner for gamle husholdningsprodukter.
Gjør ditt bidrag til å holde Norge rent!

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre.
For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Tips om miljøvern

For å redusere vann- og energiforbruket og bevare miljøet anbefaler vi at du følger disse rådene:

- Normalt skittent vasketøy kan vaskes uten forvask for å spare vaskemiddel, vann og tid (og det reduserer også miljøbelastningen!).
- Maskinen arbeider mest økonomisk når trommelens kapasitet utnyttes helt (til både vasking og tørking).
- Hvis du bare skal vaske en mindre mengde, bør du bruke bare halvparten eller to tredjedeler av anbefalt mengde vaskemiddel.
- Flekker og tilsmussing kan fjernes delvis før vask. På den måten kan vasketøyet vaskes på lavere temperatur.
- Mål alltid opp vaskemiddelmengden avhengig av vannets hardhetsgrad, vasketøyets skittenhetsgrad og den mengden vasketøy du legger i maskinen.
- Maskinen vil bruke mindre strøm hvis vasketøyet sentrifugeres **tilstrekkelig** før tørking.

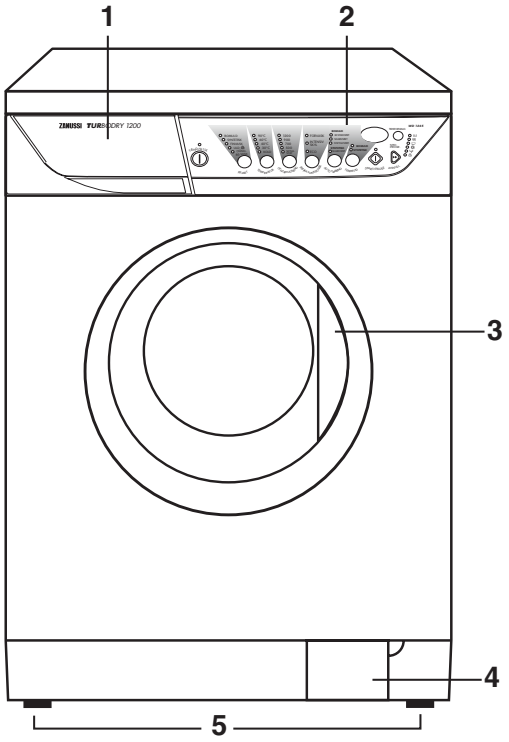
Din nye vaske-/tørkemaskin

Din nye maskin oppfyller alle krav til moderne klesvask og har samtidig et sparsomt vann-, strøm- og vaskemiddelforbruk.

- **Programforløpsindikatoren** viser de forskjellige vaskeprogramfasene med signallamper.
- **Automatisk avkjøling av vaskevannet til 60°C** før tømming er en del av 90°C-programmet. Det minsker "temperatursjokket" som vasketøyet utsettes for, og det motvirker dessuten at vasketøyet blir krøllete.
- **Spesielt program for ull** - behandler ullplagg ekstra skånsomt.
- **Kontroll av ubalanse** - et kontrollsystem oppdager ubalanse i fordelingen av vasketøyet. Systemet sørger for at maskinen står stabilt når den sentrifugerer.
- **ECO-ventilen** sørger for at alt vaskemiddelet blir brukt opp samtidig som den reduserer vannforbruket for å spare energi.
- **Tørkeprogrammene** vil gjøre det mulig for deg å få tørt og mykt vasketøy på kort tid.

Beskrivelse av maskinen

1 Såpeskuff
2 Kontrollpanel
3 Dørhåndtak
4 Avløpspumpe
5 Justerbare ben

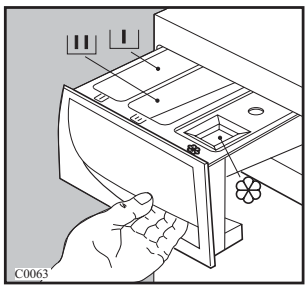


Såpeskuff

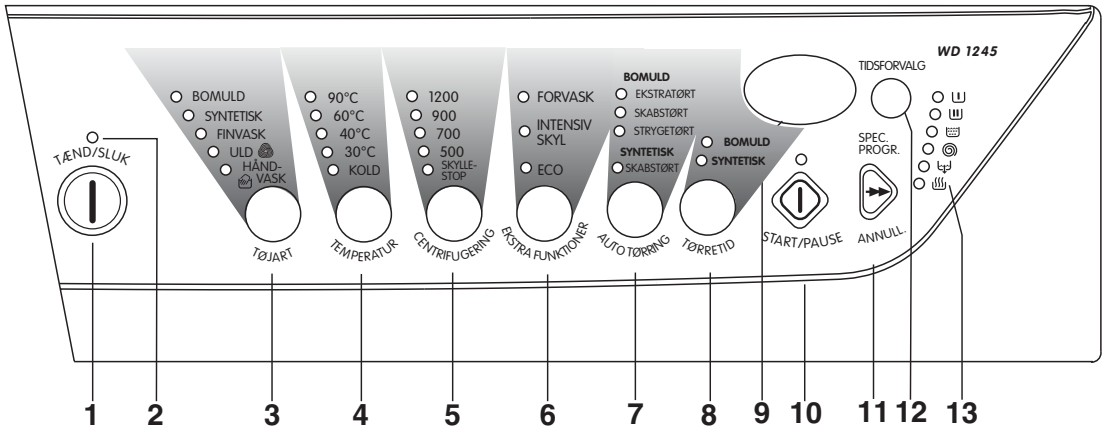
Rom til forvask

Rom til hovedvask

Rom til skyllemiddel



Kontrollpanel



1 Knapp PÅ/AV (TÆND/SLUK)

Slå maskinen på eller av ved å trykke på denne knappen.

2 Driftskontrollampe

Denne lampen er tilkoblet PÅ/AV-knappen. Lampen lyser når du trykker på knappen, og slokner når du trykker på knappen en gang til.

3 Knapp TEKSTILTYPE (TØJART)

Trykk gjentatte ganger på denne knappen for å velge ønsket program basert på den aktuelle tekstiltypen. Lampen for valgt program lyser. Vaskemaskinen foreslår en temperatur og velger automatisk maksimal sentrifugeringshastighet for det aktuelle programmet. Du kan selv endre temperaturen og sentrifugeringshastigheten med funksjonsknappene 4 og 5.

Håndvask

Når du velger dette programmet, får du en ekstra skånsom vask. Dette programmet er spesielt egnet for tekstiler som er merket at de helst bør håndvaskes.

5 Knapp TEMPERATUR

Trykk gjentatte ganger på denne knappen for å heve eller senke temperaturen hvis du vil vaske med en annen temperatur enn den forhåndsinnstilte. Den tilsvarende lampen lyser. Maksimal temperatur er 90°C for bomull, 60°C for syntetiske tekstiler og 40°C for lettstelt, ull og tekstiler som skal håndvaskes (programmet HÅNDVASK).

KOLD - betyr ”kaldt”; vannet blir ikke oppvarmet.

5 Knapp SENTRIFUGERING (CENTRIFUGERING)

Trykk gjentatte ganger på denne knappen hvis du ønsker en annen sentrifugeringshastighet enn den forhåndsinnstilte. Den tilsvarende lampen lyser. Maksimal sentrifugeringshastighet:

- Hvitvask og kulørtvask: 1200 omdr./min.
- Syntetisk, ull og håndvask: 900 omdr./min.
- Finvask: 700 omdr./min.

SKYLLESTOPP (SKYLLESTOP): Når du velger dette alternativet, blir vannet i trommelen ikke pumpet ut etter den siste skyllingen. På den måten unngår du at tøyet blir krøllete.

På slutten av syklusen er vaskeluken blokkert, varsellampen til START/PAUSE knappen slukkes, mens varsellampen SKYLLESTOPP blir værende tent for å angi at vannet må tømmes.

For å avslutte syklusen må du velge et av de følgende valgene:

- **Tømming** :

Trykk på SKIP/RESET knappen en gang, alle varsellampene er av, displayet vil vise tre blinkende streker, trykk nå på tøyknappen for å velge ønsket program.

Hvis du ønsker å tømme eller sentrifugere , trykk på SKIP/RESET knappen helt til varsellampen til den ønskede funksjonen tennes.

Du kan endre sentrifugehastigheten med Sentrifuge-hastighet knappen og så trykke på START/PAUSE knappen.

Obs! Hvis du uforvarende kommer til å trykke mer enn én gang på knappen ANNUL., vises **tre blinkende streker** på displayet. For at du skal kunne tømme vaskemaskinen for vann må du velge et (valgfritt) vaskeprogram med knappen Tekstiltype. Trykk deretter **tre ganger** på knappen ANNUL. for å velge TØMMING (bare lampen lyser).

6 Knapp EKSTRA FUNKSJONER (EKSTRA FUNKTIONER)

Trykk på denne knappen for å velge følgende funksjoner:

- **FORVASK (FORVASK) :** Velg dette alternativet hvis du vil at vasken skal forvaskes før hovedvasken **(dette alternativet kan ikke velges sammen med vaskeprogrammet for ull og håndvask)**. På hvitvask/kulørtvask og syntetisk vask avsluttes forvasken med en kort sentrifugering. På lettstelt avsluttes forvasken bare med at vannet pumpes ut.
- **EKSTRA SKYLLING (INTENSIV SKYL):** Dette alternativet kan velges sammen med alle programmer **bortsett fra programmet for ull og håndvask**. Maskinen vil legge til to skyllinger for bomull og én skylling for syntetiske stoffer og finvask. Dette alternativet anbefales for personer med vaskemiddelallergi og i områder der vannet er ekstra bløtt.
- **ECO:** Tilvalgsfunksjonen ECO er bare effektiv til bomullstøy ved 95°-60° og 40°C og til syntetisk tøy ved 60° og 40°C. Det anbefales til vanlig eller lite skittent tøy og for å spare strøm. Med denne tilvalgsfunksjonen reduseres temperaturen automatisk og vasketiden blir følgende forlenget.

7 Knapp AUTOMATISK TØRKING (AUTO TØRRING)

Ved hjelp av denne knappen kan du velge hvilken styrke du vil ha for tørking av bomull og syntetiske tekstiler:

EKSTRA TØRT (kun hvit-/kulørtvask)

SKAPTØRT (hvit-/kulørtvask og syntetiske tekstiler)

STRYKETØRT (kun hvit-/kulørtvask)

Et lys vil tennes ved det alternativet du velger.

Tørketiden blir automatisk stilt inn av maskinen. Tøyet vil bli tørket til det når den tørrhetsgraden som er valgt.

8 Knapp TIDSSTYRT TØRKING (TØRRETID)

Hvis du ønsker tidsstyrt tørking i stedet for et elektronisk program, trykker du på denne knappen. Et lys vil tennes for den tekstiltypen du velger. For å velge hvit-/kulørtvask (BOMULD), trykk på knappen og hold den inne i to sekunder.

For å velge tidsintervall for tørking, trykker du på knappen til displayet viser ønsket tidsintervall for den tekstiltypen du ønsker å tørke (hvit-/kulørtvask eller syntetiske tekstiler). For hvert trykk på knappen økes tidsintervallet med 5 minutter.

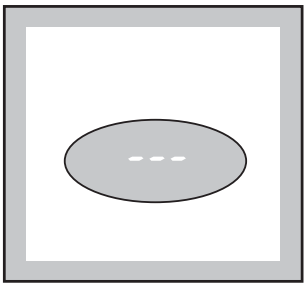
For HVIT-/KULØRTVASK og SYNTETISKE TEKSTILER kan du velge et tidsintervall fra 10 til 130 minutter.

9 Display

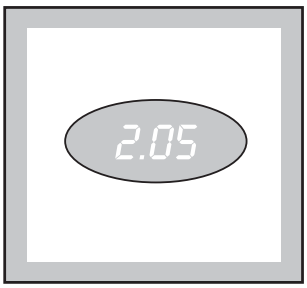
Følgende informasjon vises på displayet:

- **Tre blinkende streker** når et program annulleres ved at du trykker på knappen ANNUL. (11)

De tre blinkende strekene vises også når du trykker på PÅ/AV-knappen for å slå på maskinen og det gamle vaskeprogrammet er slettet fra minnet.

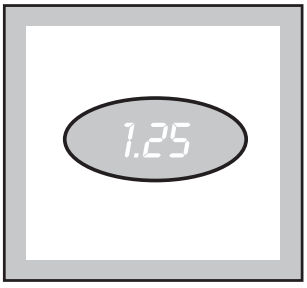


- **Tiden for vaskeprogrammet** angitt i timer og minutter vises når du har valgt vaskeprogram.

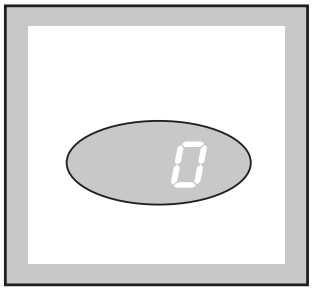


Når programmet avvikles (etter at du har trykket på knappen START/PAUSE), reduseres tiden som vises med én enhet pr. minutt.

- **Tørketid:** Det valgte tidsintervallet for tørketid vises enten i minutter eller i timer og minutter.

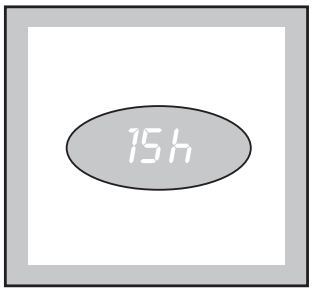


- **Vaskemaskinen har stoppet med vann i trommelen** når vaskeprogrammet er ferdig, da du har valgt alternativet SKYLLESTOPP. Dette indikeres ved at det vises en **null (som ikke blinker)**.
- **Vaskemaskinen har kjørt programmet ferdig.** Dette indikeres ved at det vises en **blinkende null.** Nullen vises igjen når du slår vaskemaskinen på igjen hvis du ikke har slettet det gamle programmet fra minnet ved hjelp av knappen ANNUL.



Obs!
Når du slår på maskinen for første gang, kan det hende at det vises en blinkende null. Dette skyldes at produsenten har kjørt et vaskeprogram tidligere for å kontrollere maskinen, og at dette vaske-programmet deretter ikke har blitt slettet fra minnet når det var kjørt ferdig.

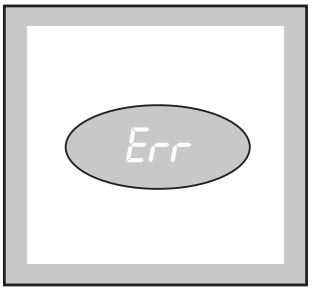
- **Forsinket start** – en tidsverdi i timer vises og velges ved hjelp av den aktuelle knappen.



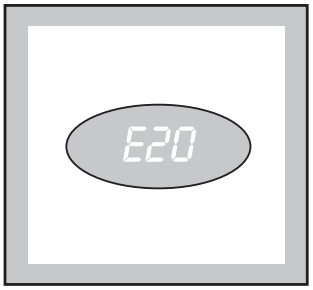
Tidsforsinkelsen vises i tre sekunder etterfulgt av tiden for vaskeprogrammet som er valgt. Når du har trykket på knappen START/PAUSE, begynner nedtellingen, og tidsforsinkelsen reduseres med én enhet for hver time.

Du kan utsette starten for et valgt program med opptil 23 timer i intervaller på én time.

- **Feilaktig alternativ er valgt.** Hvis det er valgt en funksjon som ikke fungerer sammen med det aktuelle vaskeprogrammet, vises feilmeddelelsen **Err.**



- **En feilkode** indikerer feil i driften (se det aktuelle kapittelet på side 51-52).



10 Knapp START/PAUSE (START/PAUSE)

Denne knappen har 2 funksjoner:

- **Start:** Når du har valgt ønsket program og ønsket alternativ, skal du trykke på denne knappen for å starte vaskemaskinen. Lampen over knappen slutter å blinke og lyser kontinuerlig. Hvis du har angitt forsinket start med hjelp av knappen FORSINKET START (TIDSFORVALG), starter nedtellingen. Den vises på displayet.
- **Pause:** Hvis du trykker på denne knappen en gang til, avbrytes programmet og maskinen stopper. Lampen over knappen begynner å blinke. Trykk på knappen en gang til for å starte programmet.

  Hvis du stopper maskinen for å gjøre en pause i programmet, luken kan åpnes under forutsetning av at:
- Vaskeprogrammet ikke avbrytes under oppvarmingsfasen.
- Vannivået ikke er for høyt.
- Trommelen ikke roterer.

Obs! Du må stoppe maskinen med knappen START/PAUSE hvis du vil endre noen av innstillingene mens et vaskeprogram er i gang.

11 Knapp SPES. PROGR./ ANNUL.(SPEC.PROGR./ANNULL.)

Denne knappen har to funksjoner:

- **Sletter minnet.**

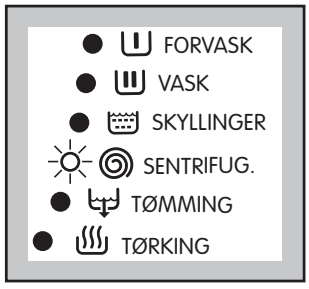
Når program er ferdig, må du trykke på knappen ANNUL. én eller flere ganger for å slette programminnet. Tre blinkende streker vises på displayet som bekreftelse på at minnet er slettet.

Hvis det gamle programmet ikke er slettet fra minnet, vises en blinkende 0, når du slår maskinen på igjen.

- **Velger spesialprogram/programfaser.**

Mens programmet avvikles, kan du annullere én eller flere faser:

- Gjør en PAUSE i programmet ved å trykke på knappen START/PAUSE (den tilsvarende lampen blinker).
- Trykk på knappen ANNUL. ⏩ én, to eller tre ganger til lampen/lampene som tilsvarer den fasen/de fasene du vil annullere, slokner.

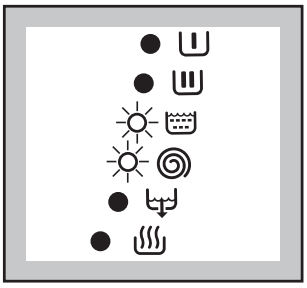


I dette eksempelet utfører maskinen bare sentrifugeringsprogrammet med tidligere innstilt hastighet.

Du kan bruke én og samme knapp for å velge spesialprogrammer som SKYLLINGER – SENTRIFUGERING – TØMMING.

Hvis et vaskeprogram akkurat er avsluttet og vaskemaskinen derfor er slått på, gjør du som følger:

- For å slette det gamle programmet fra minnet skal du trykke på knappen ANNUL. til tre blinkende streker vises på displayet.
- Trykk på knappen TEKSTILTYPE for å velge det vaskeprogrammet som passer til den aktuelle tekstiltypen.
- Velg ønsket spesialprogram på følgende måte:
  - **SKYLLINGER : Trykk **én gang** på knappen ANNUL. Lampen "VASK" slokner.
  - **SENTRIFUGERING : Trykk **to ganger** på knappen. Lampen "VASK" og "SKYLLINGER" slokner.
  - **TØMMING : Trykk **tre ganger** på knappen. Lampene "VASK", "SKYLLINGER" og "SENTRIFUG." slokner.



I dette eksempelet avvikles spesialprogrammene SKYLLINGER og SENTRIFUGERING.

Hvis maskinen er slått av, går du frem på følgende måte for å kjøre et spesialprogram:

- Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på maskinen.
- Velg tekstiltype med knappen TEKSTILTYPE.
- Velg spesialprogram med knappen SPES. PROGR./ANNUL. som beskrevet ovenfor.

12 Knapp FORSINKET START (TIDSFORVALG)

Ved hjelp av denne knappen kan vaskeprogrammet forsinkes i 30 min – 60 min – 90 min, to timer og deretter i intervaller på én time opp til maksimalt 23 timer.
Med denne knappen kan du forsinke starten av vaskeprogrammet med opptil 23 timer. Valgt tidsforsinkelse vises på displayet i ca. fem sekunder. Deretter vises varigheten på det aktuelle programmet igjen. Dette alternativet kan bare velges **etter** at du har valgt program og **før** du trykker på knappen START/PAUSE.

Tidsverdien som vises på displayet, reduseres med én enhet pr. time.

Før du trykker på knappen START/PAUSE, **kan du når som helst endre forsinkelsestiden**.

Følg instruksjonene nedenfor hvis du allerede har trykket på knappen START/PAUSE, men likevel vil **annullere** den forsinkede starten:

- Stopp vaskemaskinen ved å trykke på knappen START/PAUSE.
- Hvis du vil annullere forsinket start, må du trykke på knappen FORSINKET START (TIDSFORVALG) to ganger til for å slette tiden. "**0**'" vises på displayet.
- Trykk på knappen START/PAUSE igjen.

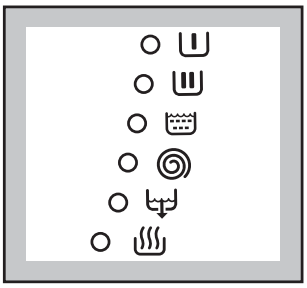
Obs!

Luken forblir sperret når funksjonen FORSINKET START (TIDSFORVALG) er aktivert.

Hvis du likevel vil åpne luken, må du først stoppe vaskemaskinen ved å trykke på knappen START/PAUSE. Når du har stengt luken igjen, må du trykke på knappen START/PAUSE en gang til.

13 Programfaseindikator

Når du velger et program, lyser lampene for de tilsvarende fasene som inngår i programmet.



Når du har startet programmet, vil bare lampen ut for den programfasen som er igang for øyeblikket, lyse.

Tips til vasking

Sortér vasketøyet

- Du bør ikke la tøyet bli liggende for lenge, især ikke når det er vått. Fuktig vasketøy kan mugne og få en ubehagelig lukt. Muggflekker (jordslag) kan ikke fjernes.
- Studér den oversikten i denne bruksanvisningen som forklarer betydningen av vaskesymbolene i tøyet.
- Følgende punkter er særlig viktige:

  En strek under vaskebaljen betyr at plaggene ikke må vaskes på programmer beregnet for holdbare tekstiler som bomull eller lin.

  Hvite tekstiler må ikke vaskes sammen med fargede tekstiler.

  Strykefrie tekstiler som polyester/bomull bør behandles som syntetiske tekstiler.

  Mindre holdbare tekstiler som akryl og de fleste gardinstoffer bør behandles som sarte tekstiler.

  På ullprogrammet kan du ikke bare vaske maskinvaskbare tekstiler av ull som er merket "maskinvaskbar", men også ullplagg som er beregnet for håndvask og alle andre tekstiler med symbolet "håndvask".

Temperatur

- Vi anbefaler deg å vaske hvite bomullsplagg og lin på 60°C i stedet for 95°C. Hvis tøyet ikke er særlig skittent, vil det bli like rent på 60°C, og samtidig sparer du omkring 30% i energi.
- Det samme gjelder til en viss grad også for vaskeekte fargede plagg. De krever normalt en temperatur på 60°C, men hvis de ikke er spesielt skitne, vil de bli like rene selv på 40°C.
- Plagg med ikke vaskeekte farger bør ikke vaskes på temperaturer over 40°C. Hvis plagg med vaskeekte og ikke vaskeekte farger vaskes sammen, bør de behandles som plagg med ikke vaskeekte farger, og temperaturen bør derfor ikke overskride 40°C.
- Holdbare hvite og fargede syntetiske tekstiler kan normalt vaskes på 60°C, men også i dette tilfellet er vask på 40°C tilstrekkelig hvis plaggene ikke er særlig skitne. Imidlertid kan det av hygjeniske årsaker være tilrådelig å benytte 60°C vasketemperatur (bakterievekst).
- Sarte syntetiske tekstiler, tekstiler med ikke vaskeekte farger og ullplagg må aldri vaskes på temperaturer over 40°C.
  Kontrollér alltid plaggenes vaskesymboler slik at plaggene vaskes ved korrekt temperatur.
  Plaggene kan misfarges hvis de vaskes ved høyere temperaturer enn det som er angitt.

Hvor mye tøy kan du vaske på én gang?

Strengt tatt burde du alltid veie vasketøyet.

Trommelen kan maksimalt ta 5,5 kg bomull.

For syntetiske og sarte tekstiler er den maksimale kapasiteten 2,5 kg og for ull 2 kg.

Da veiing kan være litt omstendelig, foreslår vi at du beregner vekten etter hvor full trommelen er:

Bomull og lin: full trommel, men ikke overfylt

Syntetiske tekstiler: trommelen ikke mer enn 2/3 full.

Ull eller finvask: trommelen ikke mer enn 1/2 full.

Før du legger tøyet i maskinen:

- Reparér alle rifter og hull.
- Fest løse knapper og lukk trykknapper og glidelåser.
- Ikke vask plagg som trevler - reparér falden før vask.
- Tøm lommene for alle små løse gjenstander. Spiker, nåler, klips og lignende kan skade såvel tøyet som maskinen alvorlig. Fjern gardinkroker.
- Vask fargede plagg - især plagg med ikke vaskeekte farger - for seg når du vasker dem for første gang. De mister normalt en del av fargen første gang de vaskes.
- Bruk flekkfjerner på gjenstridige flekker som gress, rust, tjære, maling, blekk og lignende før tøyet vaskes.
- Bruk flyktige væsker som terpentin til å fjerne f eks malingflekker. Vent i så fall til tøyet er helt tørt før du vasker det.
- Vaskemaskinprodusenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av flyktige, brennbare eller giftige stoffer.

Vaskemidler og tilsetningsmidler

Gode vaskeresultater avhenger blant annet av det vaskemiddelet og den mengden som blir brukt.

Det finnes særlige vaskemidler til kulørtvask, skånevask og ullvask.

Bruk bare førsteklasses vaskemidler som er beregnet til vaskemaskiner.

Følg vaskemiddelprodusentens anvisninger og ha i vaskemiddel i forhold til hvor mye og hvor skittent vasketøy du har og vannets hardhetsgrad. Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad i ditt område, kan du få opplysninger om dette hos ditt lokale vannverk.

Underdosering av vaskemiddel kan medføre at smusset setter seg på tøyet igjen i form av grå nupper.

For mye vaskemiddel er unødvendig og øker miljøbelastningen. Selv biologisk nedbrytbare vaskemidler inneholder stoffer som i større mengder kan skade den økologiske balansen.

Vaskepulver

Ha vaskepulveret i de riktige rommene i såpeskuffen før programmet startes.

Konsentrert vaskepulver

Velg ikke programmer med forvask når du bruker konsentrerte vaskemidler.

Hell konsentrert vaskepulver i rommet for hovedvask.

Flytende vaskemiddel

Et velegnet flytende vaskemiddel kan brukes i stedet for vaskepulver til programmer med lave eller middels høye temperaturer. Du må da velge et program uten forvask. Ha det flytende vaskemiddelet i rom II i såpeskuffen umiddelbart før programmet startes.

Flytende tilsetningsmidler

Eventuelle tilsetningsmidler til mykgjøring av vasketøyet skal helles i rom «❀» i såpeskuffen før programmet startes. Det er spesielt fornuftig å tilsette et skyllemiddel hvis tøyet skal tørkes i tørketrommel etter vask fordi det fjerner statisk elektrisitet i tøyet.

Doseringen bør følge blekemiddelprodusentens anbefalinger.

Tøysymboler

De fleste klesplagg er merket med vaske-/rensesymbol, som er til god hjelp ved behandlingen av klesplaggene.

NORMAL VASK **VASKING** **SKÅNSOM VASK**	95 Vask ved 95°	60 Vask ved 60° 60	40 Vask ved 40° 40 40	30 Vask ved 30° 30	Håndvask	Kan ikke vaskes
BLEKING	Tåler klorbleking			Tåler ikke bleking		
STRYKING	Høy temperatur, høyst 200°C	Middels temperatur, høyst 150°C		Lav temperatur, høyst 110°C	Kan ikke strykes	
RENSING	Kan renses med alle løsemidler	Kan renses med perkloretylen, alkohol, R111 og R113		Kan renses med bensin, ren alkohol og R113	Kan ikke renses	
TØRKING	Flat-tørking	Drypptørking	Hengetørking	normal temperatur lav temperatur Tørking i tørketrommel	Ikke tørking i tørketrommel	

Tips til tørking

Som tørketrommel fungerer maskinen etter kondenseringsprinsippet.

Derfor **må vannkranen stå åpen og avløpsslangen være forbundet med vask eller gulvsluk også under tørkefasen.**

Tøymengde

Tekstiltype	Maks. mengde (tørr vekt)
Lin og bomull	2,75 kg
Syntetisk	2 kg

Advarsel:

En vask som overstiger disse verdiene, må deles i to bunker som tørkes hver for seg. Ellers vil du ikke oppnå et godt tørkeresultatet.

Plagg uegnet for tørking i trommel

- Spesielt sarte tekstiler som syntetiske gardiner, ull og silke, plagg med metallinnlegg, nylonstrømper samt tykke plagg som anorakker, sengetepper, quiltede tepper, soveposer og dyner må ikke tørkes i tørketrommel.
- Plagg fôret med skumgummi eller materialer som ligner skumgummi, må ikke tørkes i tørketrommel på grunn av mulig brannfare.
- Heller ikke plagg som inneholder rester av hårpermanentvæske, hårspray, neglelakkfjerner eller lignende løsemidler, må tørkes i tørketrommel på grunn av faren for skadelige damper.

Tørkesymboler på plaggene

Kontroller alltid merkene på plaggene for å se om de egner seg til tørking i tørketrommel.

Følgende symboler refererer til tørking:

- Tørking i tørketrommel er normalt mulig
- Normal tørking (normal temperatur)
- Skånsom tørking (lav temperatur)
- Må ikke tørkes i tørketrommel.

Tørkingens varighet

Tørketiden kan variere avhengig av

- avsluttende sentrifugeringshastighet
- ønsket tørkegrad
- typen av vasketøy
- mengden av vasketøy.

De normale tidene for tørking er vist på programtabellen. Etterhvert som du lærer maskinen å kjenne, vil du erfare hvilke tørketider for de ulike tekstiltypene som passer best til dine behov. Det er en god idé å skrive ned disse tidene.

Tilleggstørking

Dersom vasketøyet fortsatt er for fuktig når et tørkeprogram er ferdig, kan du innstille kortvarig tørking på tid.

Advarsel! For å forhindre at plaggene krymper eller blir krøllete bør du unngå for lange tørketider.

Lo

Etter tørking av dunete tekstiler som for eksempel nye frottéhåndklær bør du kjøre et skylleprogram for å fjerne eventuell lo som er tilbake i trommelen, slik at den ikke setter seg på plagg som vaskes eller tørkes senere.

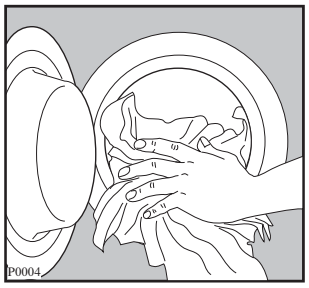
Slik bruker du maskinen

Bare vasking

Før første vask anbefales det å fylle to liter vann i rommet for hovedvask i såpeskuffen for å aktivere ECO-ventilen. Kjør deretter et program på 90°C for å rengjøre vaskemaskinens trommel og innvendige deler. Ha et 1/2 målebeger vaskemiddel i rommet for hovedvask i såpeskuffen og gjennomfør en vaskeprogram uten vasketøy.

1. Legg vasketøyet i trommelen

Lukk opp luken. Legg plaggene som skal vaskes, i trommelen ett ad gangen. Legg dem så flatt som mulig. Steng luken.
Du skal høre at låsen går i hakk.

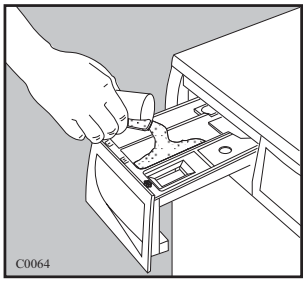


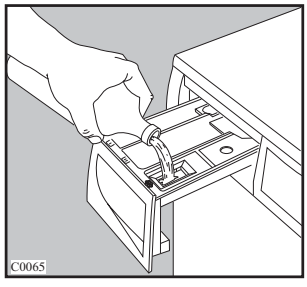
2. Mål opp riktig såpemengde og det i såpeskuffen

Trekk ut såpeskuffen i betjeningspanelet.
Mål opp den såpemengden som kreves i et målebeger og hell såpen i rommet for hovedvask.
Hvis det også skal foretas forvask, må det også helles en viss mengde vaskepulver i rom .

3. Ha i skyllemiddel

Ha i skyllemiddel i rommet merket hvis det er nødvendig.
Middelet må ikke stå høyere enn MAX-merket.



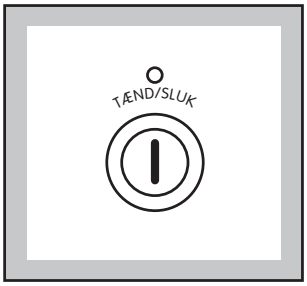


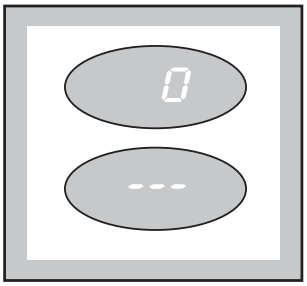
4. Slå på maskinen

Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på maskinen.

Driftskontrollampen lyser.

På displayet vises tre blinkende streker eller en blinkende null.





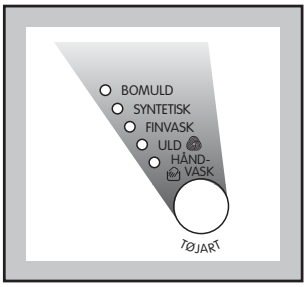
5. Velg ønsket program

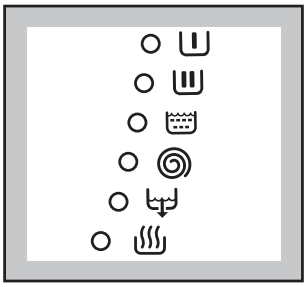
Trykk gjentatte ganger på knappen TEKSTILTYPE for å velge egnet vaskeprogram for den aktuelle tekstiltypen. Den tilsvarende lampen lyser.

Lampene som svarer til fasene i vaskeprogrammet som er valgt, lyser.

På displayet vises tiden for det valgte vaskeprogrammet, beregnet med utgangspunkt i maksimal vasketøymengde for hver type vask. Lampen for knappen START/PAUSE begynner å blinke.

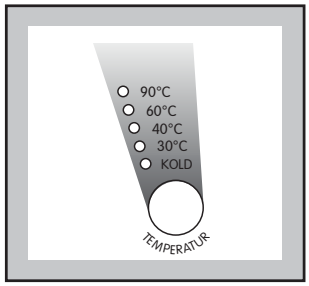
Hvis vasketøymengden er liten, vises i begynnelsen av vaskeprogrammet også vasketiden som gjelder for maksimal vasketøymengde. Denne verdien justeres etterhvert som programmet skrider frem.





6. Velg temperatur

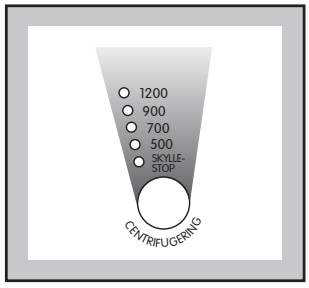
Trykk på knappen TEMPERATUR hvis du vil velge en annen temperatur enn den som er forhåndsinnstilt. Den tilsvarende lampen lyser.



7. Velg SENTRIFUGERING eller SKYLLESTOPP

For å velge ønsket sentrifugeringshastighet eller SKYLLESTOPP skal du trykke gjentatte ganger på knappen SENTRIFUGERING. Den tilsvarende lampen lyser.

Hvis du har valgt SKYLLESTOPP, stopper vaskemaskinen når programmet er ferdig uten å tømme ut vannet.

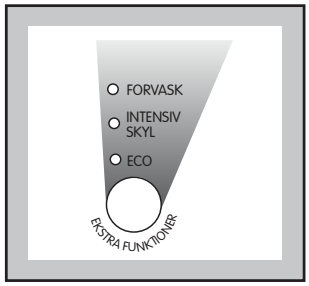


8. Valg av ønsket alternativ

Hvis vasken er svært skitten, kan du med fordel velge alternativet FORVASK.

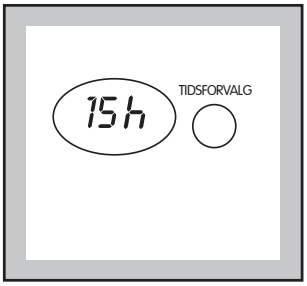
Hvis du vil at vasken skal skylles en gang ekstra, skal du velge alternativet EKSTRA SKYLLING.

Dersom vasketøyet bare er lite skittent, kan du velge alternativet ECO for å velge kortere vasketid. Den tilsvarende lampen lyser.



9. Innstilling av FORSINKET START

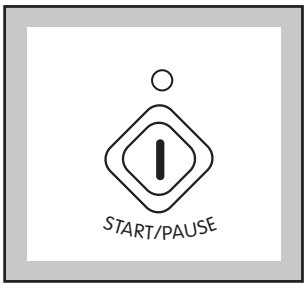
Før du starter programmet, kan du velge å utsette programmets start ved å trykke gjentatte ganger på knappen FORSINKET START (eller holde den trykket inn) til ønsket tidsforsinkelse vises på displayet. Valgt tidsforsinkelse (opptil 23 timer) vises i tre sekunder. Deretter vises varigheten på programmet som er valgt.



10. Start programmet

Trykk på knappen START/PAUSE. Den tilsvarende lampen stopper med å blinke. Bare lampen som angir den igangværende programfasen lyser.

Hvis du har valgt forsinket start, starter nedtellingen. På displayet vises tiden for det aktuelle programmet eller den valgte forsinkelsen.



11. Endre innstillinger mens programmet er igang

Før du endrer noen innstillinger, må du stoppe vaskemaskinen ved å trykke på knappen START/PAUSE.

Du kan endre innstillinger for alle faser i en programsyklus før de utføres.

Tekstiltype eller temperatur kan selvfølgelig bare endres i den aktuelle vaskefasen. Når du endrer disse parametrene, begynner vaskemaskinen **om igjen fra begynnelsen** av programsyklusen.

Følg instruksene under hvis du må tømme trommelen for vann for å endre en innstilling i et igangværende program:

- Stopp maskinen ved å trykke på knappen START/PAUSE.
- Trykk gjentatte ganger på knappen ANNUL. ⏩ til bare lampen (TØMMING) lyser.
- Trykk på knappen START/PAUSE en gang til.

Når vannet er pumpet ut, vises en blinkende null på displayet. Du kan nå velge et nytt program og trykke på START/PAUSE for å starte det.

12. Annullere et program som er i gang

For å annullere et program som er i gang, må du først stoppe vaskemaskinen ved å trykke på knappen START/PAUSE. Trykk deretter gjentatte ganger på knappen ANNUL. til tre blinkende streker vises på displayet.

13. Åpne luken mens programmet er i gang

Du kan åpne luken når du har stoppet vaskemaskinen ved å trykke på START/PAUSE, forutsatt at følgende vilkår er oppfylt:

- Vaskeprogrammet ikke er i gang med en oppvarmingsfase på over 55°C.
- Vannivået ikke er for høyt.
- Trommelen ikke roterer.

Dersom disse vilkårene er oppfylt når du stopper vaskemaskinen, og det er da mulig å åpne luken.

Dersom det ikke er mulig å åpne luken og du av en eller annen grunn likevel må åpne den, må du slå av maskinen helt ved å trykke på PÅ/AV-knappen.

Du kan da åpne luken etter ca. tre minutter.

Advarsel! Vær forsiktig, da vannet kan være varmt og vannstanden høy.

Når du stenger luken og trykker på PÅ/AV-knappen igjen, fortsetter vaskeprogrammet fra det stedet der det ble avbrutt.

14. Avslutning av program

Når et program er ferdig, stopper vaskemaskinen automatisk. En blinkende null vises på displayet.

Hvis du har valgt SKYLLESTOPP valget, er vaskeluken blokkert. Varsellampen til START/PAUSE knappen slukkes, mens varsellampen SKYLLESTOPP blir værende tent for å angi av vannet må tømmes.

Når programmet er gjennomført, vises en blinkende null på displayet.

Trykk gjentatte ganger på knappen ANNUL. for å slette programmet som er avviklet, fra minnet. Hvis du ikke gjør det, vil en blinkende null vises på displayet neste gang du slår på maskinen.

Obs! Hvis du skal slette minnet når du slår på maskinen, er det tilstrekkelig å trykke på knappen Tekstiltype og velge et nytt program.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå av maskinen. Den tilsvarende lampen slokner.

Ta ut vasketøyet.

Kontroller at trommelen er helt tom ved å dreie den rundt med hånden. På den måten unngår du at plagg blir liggende tilbake i trommelen med fare for at de kan farge av eller bli ødelagt (f.eks. krymper) neste gang du vasker.

Vi anbefaler at du stenger vannkranen og trekker støpselet ut av stikkontakten.

La luken stå på gløtt for å lufte ut vaskemaskinen.

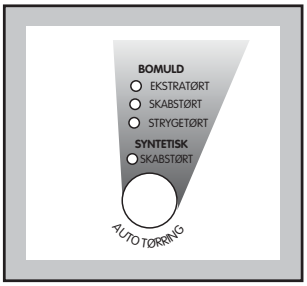
Bare tørking

Maks. tøymengde:

- **hvit- og kulørtvask** 2,75 kg
- **lettstelt** 2 kg

Vannkranen må være åpen, og avløpsslangen må være plassert i vasken eller koblet til avløpsrøret.

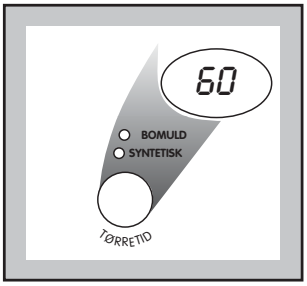
1. Trykk flere ganger på knappen ANNUL. ⏩ for å fjerne sist kjørte program.
2. Slå maskinen av ved å trykke på PÅ/AV-knappen.
3. Legg tøy i maskinen.
4. Trykk på PÅ/AV-knappen én gang til for å slå maskinen på.
5. Hvis du ønsker elektronisk tørking, trykker du på knappen AUTOMATISK TØRKING til det tennes et lys ved alternativet for ønsket tørrhetsgrad.

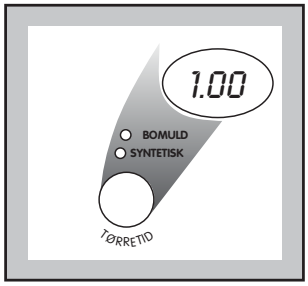


6. Hvis du ønsker tidsstyrt tørking, trykk på knappen FORSINKET START til det tennes et lys enten ved HVIT-/KULØRTVASK eller SYNTETISKE TEKSTILER, alt etter hvilket alternativ du ønsker. Trykk så på knappen igjen til du får opp det tidsintervallet du ønsker på displayet.

OBS!

Om du ønsker lengre tørketid enn 55 minutter, viser displayet/skjermen etter 3 sekunder, tørketid i timer og minutter (se eksempelet under).





7. Trykk på START/PAUSE-knappen for å starte programmet.
8. Når programmet er kjørt ferdig, trykker du på knappen ANNUL. ⏩ for å slette det som ligger i maskinens minne. Trykk så på PÅ/AV-knappen for å slå maskinen av.
9. Ta tøyet ut av maskinen.

Automatisk vask og tørk (NON-STOP-program)

Advarsel! Ved bruk av NON-STOP-programmet er det svært viktig at du ikke legger for mye tøy i maskinen (maks. 2,75 kg for hvit-/kulørtvask, og maks. 2 kg for syntetiske stoffer).

Ikke bruk vaskeball eller annen form for doseringsinnretning når du velger vask-og-tørk-programmet.

1. Legg tøy i maskinen.
2. Ha vaske- og skyllemiddel i såpeskuffen.
3. Slå maskinen på ved å trykke på PÅ/AV-knappen.
4. Velg vaskeprogram.
5. Velg de alternativene du ønsker ved hjelp av knappene på panelet. Hvis mulig, velg ikke en sentrifugehastighet som ligger under det maskinen foreslår. På den måten unngår du en for lang tørketid og sparer strøm.
   Uansett er det ikke mulig å redusere sentrifugehastigheten før man velger tørking. De laveste verdiene du kan velge er følgende:
   - 900 o.p.m. for bomull og syntetiske tekstiler med elektronisk tørking.
   - 900 o.p.m. for bomull og 700 o.p.m. for syntetiske tekstiler med tidsstyrt tørking.
6. Velg tørketid og tørrhetsgrad.
7. Start programmet ved å trykke på START/PAUSE-knappen.
8. Når programmet er kjørt ferdig, trykker du på knappen ANNUL. ⏩ for å slette det som ligger i maskinens minne. Trykk så på PÅ/AV-knappen for å slå maskinen av.
9. Ta tøyet ut av maskinen.

Programoversikt

Vasking

Tekstiltype og vaskesymboler	Vasketøy-mengde maks.	Program/ temperatur	Programfaser	Tilleggs-funksjoner	Forbruk*		
					Energi kWh	Vann liter	Tid timer/ min.
60 95 **HVITVASK** f.eks. sengetøy, bordduker, håndklær	5,5 kg	BOMULL 60°-95° C	Hovedvask 60°-95°C 3 skyllinger Normal sentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP FORVASK EKSTRA SKYLLING ECO	2,0	50	2,21
60 40 30 **KULØRTVASK**** f.eks. skjorter, bluser, undertøy, håndklær, sengetøy	5,5 kg	BOMULL 60°-40°-30° C KALDT	Hovedvask 60°-40°-30°C eller kaldt 3 skyllinger Normal sentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP FORVASK EKSTRA SKYLLING ECO	1,2	47	2,00
60 40 30 **SYNTETISK VASK** f.eks. skjorter, bluser, undertøy	2,5 kg	SYNTETISK 60°-40°-30° C KALDT	Hovedvask 60°-40°-30°C eller kaldt 3 skyllinger Skånesentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP FORVASK EKSTRA SKYLLING ECO	0,85	50	1,29
40 30 **FINVASK** f.eks. akryl, viskose, polyester, syntetiske blandinger	2,5 kg	FINVASK 40°-30° C KALDT	Hovedvask 40°-30°C eller kaldt 3 skyllinger Skånesentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP FORVASK EKSTRA SKYLLING	0,55	53	58
40 30 **ULL**	2 kg	ULL 40°-30° C KALDT	Hovedvask 40°-30°C eller kaldt 3 skyllinger Skånesentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP	0,35	52	57
	2 kg	HÅNDVASK 40°-30° C KALDT	Hovedvask 40°-30°C eller kaldt 3 skyllinger Skånesentrifugering	SENTRIFUG. SKYLLESTOPP	0,35	52	57

* Forbruksverdiene som oppgis i oversikten, er referanseverdier. Forbruket avhenger av vasketøymengde, tekstiltype og vann- og romtemperaturen. Verdiene gjelder de høyeste (varmeste) vanntemperaturene for hvert program.

** Programmet **"Kulørtvask 60°" + ECO** er referanseprogram for opplysningene på energimerket ifølge direktiv 92/75/EF. **Energi: 0,93 kWh, Vann: 47 liter, Tid: 135 min**.

Ullprogrammet for denne maskinen er godkjent av Woolmark for vask av maskinvaskbare plagg som er merket med en Woolmark-etikett, forutsatt at vaskeanvisningen på plaggets etikett og vaskemaskinens instruksjoner følges. Lisensnummer M9605

Programoversikt

Tidsstyrt tørking

Tørkegrad	Tekstiltype	Maks. tøymengde	Sentrifugerings-hastighet	Tørketid min.
EKSTRA TØRT Ideelt for håndklær og lignende	Bomull og lintøy (badekåper, badehåndklær etc.)	2,75 kg	**1200**	90-100
		1,5 kg	**1200**	60-70
SKAPTØRT (*) Egnet til plagg som skal legges bort uten stryking	Bomull og lin (håndklær, T-skjorter, badekåper)	2,75 kg	**1200**	80-90
		1,5 kg	**1200**	50-60
	Syntetiske og blandingstekstiler (gensere, bluser, undertøy, husholdnings-tekstiler)	2 kg	**900**	70-80
		1 kg	**900**	35-45
STRYKETØRT Egnet til plagg som skal strykes	Bomull og lin (laken, duker, skjorter og lign.)	2,75 kg	**1200**	65-75
		1,5 kg	**1200**	45-55

(*) Tørkeprogrammet SKAPTØRT til bomull er referanseprogram for energimerkingen ifølge EØF 92/75.

Vedlikehold

Kabinett

Utsiden av maskinen kan vaskes med varmt vann og et vanlig nøytralt, ikke-slipende vaskemiddel. Vask etter med rent vann og tørk av etterpå.

Viktig: Det må ikke brukes teknisk sprit, tynner eller andre løsemidler.

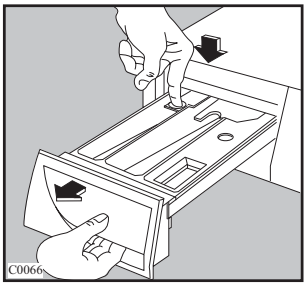
Såpeskuff

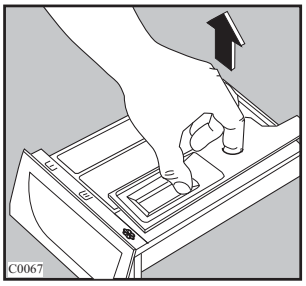
Etter noen tid vil vaske- og skyllemidlene etterlate avleiringer i skuffen.

Den bør derfor spyles med vann fra tid til annen. Om nødvendig kan såpeskuffen fjernes helt fra maskinen ved å trykke ned låsen øverst til venstre.

Den øverste delen av rommet til tilsetningsmidler kan også fjernes for å lette rengjøringen.

Hvis det samler seg vann i skyllemiddelbeholderen etter avsluttet vaskeprogram, må hele beholderen rengjøres.

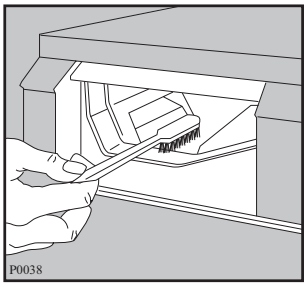




Skuffehull

Det kan også samle seg avleiringer av vaskemiddel inne i hullet til såpeskuffen.

Dette bør fjernes med en gammel tannbørste. Når du er ferdig med rengjøringen, setter du såpeskuffen på plass igjen og kjører et skylleprogram uten tøy i maskinen.



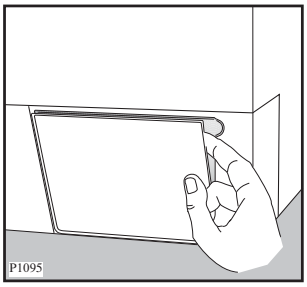
Avløpspumpe

Pumpen må kontrolleres regelmessig, og spesielt dersom

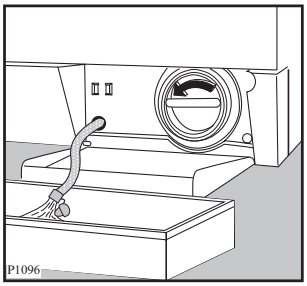
- maskinen ikke tømmes og/eller sentrifugerer
- maskinen lager uvanlige lyder under tømming pga. gjenstander som f.eks. sikkerhetsnåler, mynter e.l. som blokkerer pumpen

Fremgangsmåte:

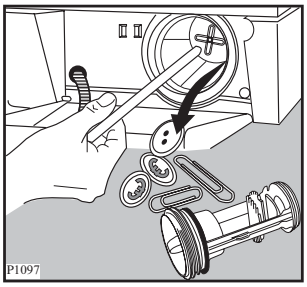
- Kople fra vaskemaskinen.
- Vent til vannet er avkjølt.
- Åpne pumpedøren.

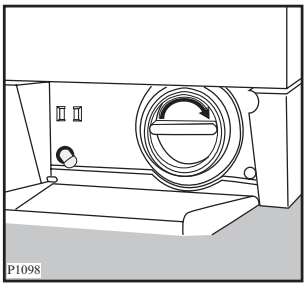


- Sett en bolle under åpningen for å samle opp vannet.
- Trekk ut nødtømmingsslangen, plasser den i bollen og ta av slangehetten.
- Når det ikke kommer ut mer vann, skru løs pumpedekselet og ta det av.



- Fjern ev. gjenstander fra pumpens løpehjul ved å rotere det.
- Sett hetten tilbake på nødtømmingsslangen, og sett slangen på plass igjen.



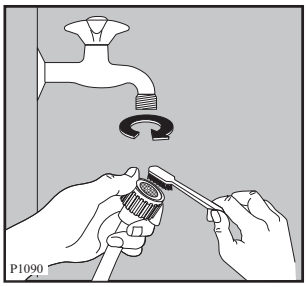


- Skru på pumpedekselet.
- Lukk pumpedøren.

Vanninnløpsfilter

Hvis du oppdager at maskinen krever lengre tid enn normalt på å bli fylt med vann, bør du undersøke om vanninnløpsfilteret er tilstoppet.

Steng vannkranen og skru av påfyllingsslangen fra vannkranen. Rens filteret f eks med en tannbørste. Skru påfyllingsslangen fast på vannkranen.



Rengjøring av maskinen

Hvis du vasker ofte på lave vasketemperaturer og/eller bruker lav vaskemiddeldosering, anbefales det å rengjøre maskinen en gang i måneden.

Det forhindrer at det dannes mugg i maskinen som kan forårsake dårlig lukt.

Ha i en normal mengde vaskemiddel i vaskemiddelskuffen og la maskinen gjennomføre et fullt vaskeprogram **uten vasketøy** ved så høy temperatur som mulig (90°C).

Avkalking av maskinen

Dersom vannets hardhetsgrad er høyere enn 7°dH, må maskinen avkalkes minst 4 ganger i året. (Ta kontakt med kommunens tekniske forvaltning for å få opplyst vannets hardhetsgrad).

Kalkavleiringer på varmeelementet kan forkorte dets levetid.

Doser med ca. 1,5 dl sitronsyre istedenfor vaskemiddel og gjennomfør et vaskeprogram **uten vasketøy** ved så høy temperatur som mulig (90°C).

Tiltak ved risiko for minusgrader

Dersom maskinen står på et sted der temperaturen kan synke til under 0°C, må følgende fremgangsmåte benyttes:

- Ta støpselet ut av strømuttaket.
- Steng av vannet og løsne vanninntaksslangen fra vannkranen.
- Legg nødtømmingsslangen og inntaksslangen i en bolle på gulvet slik at vannet tømmes i bollen.
- Sett på vanninntaksslangen igjen og monter nødtømmingsslangen etter at hetten er satt på igjen.

Dette tømmer maskinen for vann og hindrer at det danner seg is samt at berørte deler blir skadet eller ødelagt.

Kontroller at omgivelsestemperaturen er over 0°C når maskinen tas i bruk igjen.

Nødtømming

Dersom vannet ikke tømmes på vanlig måte, må følgende fremgangsmåte benyttes:

- Ta støpselet ut av strømuttaket.
- Steng av vannet.
- Vent til vannet er avkjølt.
- Åpne pumpedøren.
- Sett en bolle på gulvet og legg nødtømmingsslangen i bollen. Ta av slangehetten. Vannet skal renne ned i bollen. Når bollen er full, settes hetten tilbake på slangen. Tøm bollen. Gjenta prosedyren til det ikke kommer ut mer vann.
- Rengjør pumpen som beskrevet tidligere.
- Sett på plass nødtømmingsslangen etter at slangehetten er satt på igjen.
- Skru på pumpedekselet og lukk døren.

VIKTIG!

Hver gang vannet tømmes gjennom nødtømmingsslangen, må du fylle to liter vann i rommet for hovedvask i såpeskuffen og deretter kjøre tømmeprogrammet ⏚:

- trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på maskinen
- velg et program ved å trykke på knappen TEKSTILTYPE
- trykk tre ganger på knappen ANNUL. ⏩ (lampen ⏚ lyser)
- trykk på knappen START/PAUSE .

Dette aktiverer ECO-ventilen og hindrer at alt vaskemiddelet ikke blir brukt opp ved neste vask.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå av maskinen.

Hvis maskinen ikke virker

Noen opplysninger om hvordan du selv kan fjerne mindre driftsforstyrrelser uten å måtte tilkalle en fagmann.

Dersom maskinen er i gang, kan det blinke en feilkode:

- **E10** = f.eks. maskinen tar ikke inn vann. Se nærmere under “Feiltype”
- **E20** = f.eks. knekk på avløpsslangen eller tilstoppet avløpspumpe. Se nærmere under “Feiltype”
- **E40** = luken er ikke ordentlig stengt

Samtidig aktiveres lydalarmen.

Når feilen er rettet, skal du trykke på START/PAUSE for å fortsette programmet som ble avbrutt. Hvis det ikke er mulig for deg å rette feilen selv, må du kontakte en servicetekniker.

• **FEILTYPE**	• **MULIG ÅRSAK**
• **Maskinen går ikke i gang:**	• Er sikringene i orden? • Sitter støpselet ordentlig i stikkontakten? • Er luken til maskinen helt stengt? **(E40)** • Er vaskeprogrammet riktig innstilt? • Er vannkranen åpen? **(E10)** • Er START/PAUSE-knappen trykket inn? • Har du valgt FORSINKET START?
• **Maskinen tar ikke inn vann:**	• Er vannkranen åpen? Kommer det vann ut av kranen? **(E10)** • Er vanntrykket tilstrekkelig? **(E10)** • Er påfyllingsslangen klemt eller bøyd? **(E10)** • Er filteret på påfyllingsslangen tilstoppet? **(E10)**
• **Maskinen tømmes samtidig med at den tar inn vann:**	• Er avløpsslangen riktig plassert? Slangen skal heves min. 60 cm før den ledes til et avløp.
• **Maskinen sentrifugerer ikke/tømmes ikke:**	• Er avløpsslangen klemt eller bøyd? **(E20)** • Er avløpspumpen tilstoppet? (**E20)** Det må renses med jevne mellomrom • Har du valgt et program med “skyllestopp”?
• **Maskinen vibrerer og bråker for mye:**	• Er alle transportsikringene fjernet? • Står vaskemaskinen stabilt og plant? • Er det tilstrekkelig plass mellom vaskemaskinen og vegger eller skap? • Er det for mye vasketøy i trommelen? • Er vasketøyet ujevnt fordelt i trommelen (ubalanse)?
• **Vann renner ut på gulvet:**	• Er vaskemiddelet riktig dosert? For mye vaskemiddel kan føre til at det skummer over • Er vaskemiddelet beregnet til maskinvask? • Er såpeskuffen gjort ren slik at den ikke er tilstoppet? • Er avløpsslangen satt ordentlig fast? • Er avløpspumpen satt tilbake på plass etter rengjøring? • Er slangen tett? Er det lekkasjer i noen av sammenkoblingene eller ved kranen?
• **Luken kan ikke åpnes:**	• Er et program i gang? • Er luken fortsatt låst? • Maskinen er igang med oppvarmingsfasen eller vannstanden i trommelen når opp til den nederste delen av døren.

• FEILTYPE	• MULIG ÅRSAK
• **Dårlig lukt i vaskemaskinen kan skyldes:**	• For lav vaskemiddeldosering. • At det vaskes ofte på 40°C og sjelden eller aldri på 60/90°C. • At vaskemaskinen ikke har vært i bruk i lang tid. **Tiltak:** Gjennomfør en vask med tom maskin og normal vaskemiddeldosering på 90°C.
• **Sentrifugeringen begynner med forsinkelse eller vasketøyet er ikke ordentlig sentrifugert når programmet er slutt:**	• Maskinens elektroniske ubalanse-kontrollsystem har koblet seg inn på grunn av en uheldig fordeling av vasketøyet i maskinen. Plaggene løses opp og fordeles på ny ved at trommelen skifter retning flere ganger. Deretter starter sentrifugeringen igjen. Dette kan skje flere ganger etter hverandre til ubalansen er fjernet og sentrifugeringen kan gjennomføres. Fasen der maskinen forsøker å fjerne en slik ubalanse, varer i ca. 5 minutter. Hvis vasketøyet ikke kan løses pent opp innenfor dette tidsrommet, senkes sentrifugeringshastigheten på sluttsentrifugeringen.
• **Maskinen har en annerledes lyd:**	• Maskinen har et moderne drivsystem som ikke støyer så mye som eldre systemer. Det nye drivsystemet starter forsiktig, og plaggene fordeles bedre før sentrifugering. Det resulterer i færre vibrasjoner og mindre støy.
• **Det er ikke vann å se i trommelen:**	• Moderne vaskemaskiner er mer økonomiske og bruker mindre vann. Vaske- og skylleresultatet er imidlertid helt på topp.
• **Utilfredstillende vaskeresultater:**	• Det har blitt brukt for lite vaskemiddel eller et vaskemiddel som ikke er egnet. • Vanskelige flekker har ikke blitt behandlet før vask. • Det har ikke blitt valgt korrekt temperatur eller program. • For mye vasketøy i trommelen.
• **Rester av vaskemiddel på tøyet etter vaske:**	• Dette skyldes høyst sannsynlig ikke-løselige komponenter i vaskemiddelet og er ikke et tegn på dårlig skylling. Børst eller rist plaggene og skyll dem igjen om nødvendig.
• **Skumming etter siste skylling:**	• Moderne vaskemidler kan forårsake skumming selv etter skylling, men det har ikke noen betydning for vaskeresultatet.
• **Maskinen vil ikke tørke eller vasketøyet blir ikke ordentlig tørt:**	• Vannkranen er stengt. **(E10)** • Avløpspumpen er tilstoppet. **(E20)** • Det er ikke valgt korrekt tørkeprogram eller tørketid. • Det er lagt for mye tøy i trommelen. • Vasketøyet har ikke blitt sentrifugert ordentlig før tørking.

Hvis du ikke er i stand til å finne eller løse feilen etter disse kontrollene, bør du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste servicesenter. Før du ringer, bør du finne frem modellbetegnelse, serienummer og produktnummer, som du finner på typeskiltet.

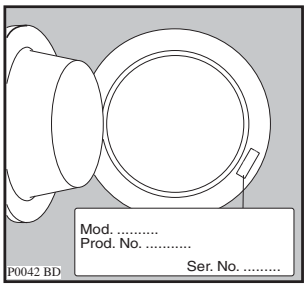
GARANTI

Levering skjer etter kjøpslove, supplert med NEL's leveringsbetingelser.

Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.

Hovedkontor:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS A/S
Risløkkvn. 2
Postboks 77 Økern
0508 Oslo
Telefon: 22 63 55 00
Telefax: 22 63 55 52



Sentral serviceavdeling/sentralt reservedelslager:
Risløkkvn. 2
Postboks 215 Økern
0508 Oslo

Adm. og tekn. avdeling:	Telefon: 22 72 58 00 Telefax: 22 72 58 90
Bestilling service:	Telefon: 22 72 58 00 Telefax: 22 72 58 90
Bestilling reservedeler:	Telefon: 22 72 58 10 Telefax: 22 72 58 20

Tekniske data

Yttermål	Bredde Høyde Dybde	60 cm 85 cm 61 cm	
Elektrisk tilkobling	Spenning Maks. strømforbruk	220-230 V / 50 Hz 2200 W (10A)	
Vanntrykk	Minimum Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa	
		Vasking	**Tørking**
Anbefalt maksimal tøymengde	Bomull, lin Syntetiske stoffer Sarte stoffer Ull	5,5 kg 2,5 kg 2,5 kg 2 kg	2,75 kg 2 kg - -
Sentrifugering	Maksimum	1200 omdr. /min.	

CE Dette apparat oppfyller kravene i EU-direktiv 89/336/EØF, 73/23/EØF.

Installering

Utpakking

Hold emballasjematerialet langt bort fra små barn slik at de ikke kan leke med det.

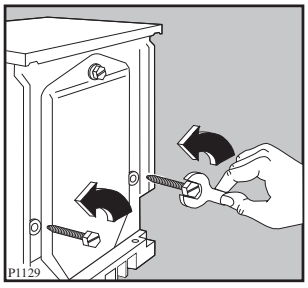
Tilbehør

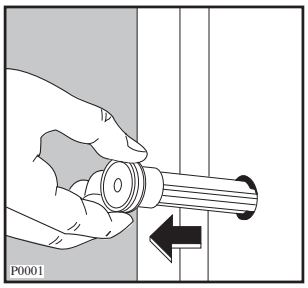
Reduksjonsnippel 3/4”-1/2”.

Transportsikring

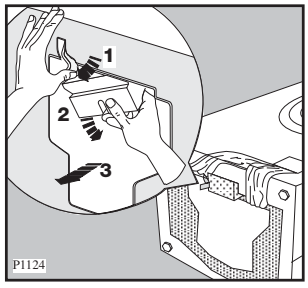
Vasketrommelen er låst med sikringer for at den ikke skal skades under transporten. Disse sikringene må fjernes før maskinen kobles til:

1. Løs de to nederste skruene på baksiden og ta dem ut (bruk en skrunøkkel).
2. Trekk ut de 2 plastboltene.

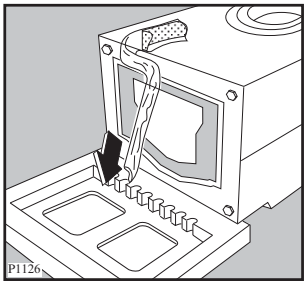


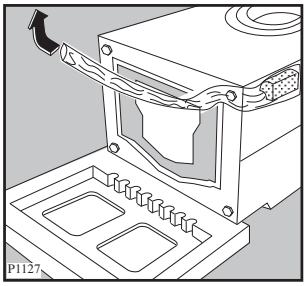


3. Legg maskinen ned på baksiden. Kontrollér samtidig at slangene ikke blir klemt.
4. Legg litt av polystyrenemballasjen under maskinen.
5. Fjern polystyrenblokken fra motoren og frigjør de to plastposene.

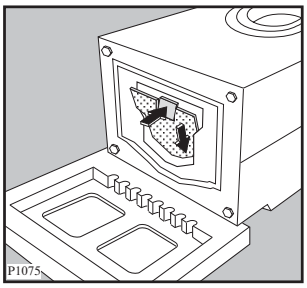


6. Trekk ut den venstre polytenposen meget forsiktig ved å føre den mot høyre og deretter ned.
7. Trekk ut den høyre polytenposen meget forsiktig ved å føre den mot venstre og deretter opp.

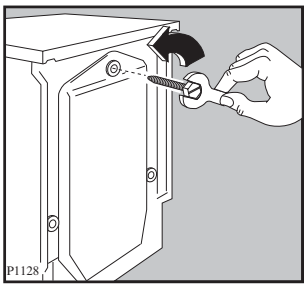


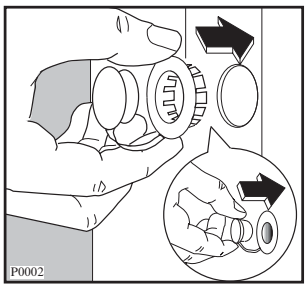


8. Sett i bunndekselet og trykk tungen inn i låsesporet.



9. Fjern polystyrenunderlaget, reis maskinen opp og skru ut de siste skruen på baksiden. Trekk ut siste plastbolten.
10. Dekk hullene med plastpluggene som fulgte med bruksanvisningen.





OBS!

Det er en god idé å ta vare på transportsikringene hvis det skulle bli aktuelt å transportere maskinen senere.

Maskinen må aldri fraktes uten at transportsikringene (de 3 boltene) er montert. Trommelen vil kunne lage stygge bulker i kabinettet.

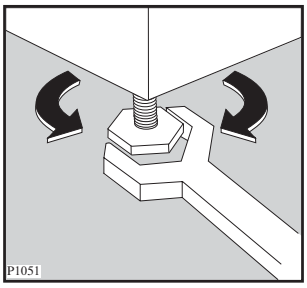
Plassering

Maskinen skal stilles på et fast, vannrett underlag. Maskinen må ikke berøre vegger eller annen innredning.

Det er en forutsetning at vannkranen, avløpet og stikkontakten er innenfor rekkevidde av maskinens slanger og elektriske ledning. Hvis de ikke er det, anbefaler vi å tilkalle en montør som kan flytte vannkranen og/eller avløpet og/eller stikkontakten.

Nivåjustering

Maskinen settes på det planlagte stedet og vatres omhyggelig ved å justere bena. Vær veldig nøye med dette, for på den måten unngår du unødvendig støy og vibrasjoner, og maskinen flytter ikke på seg under bruk.

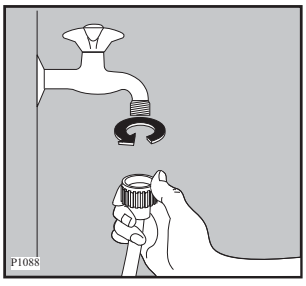


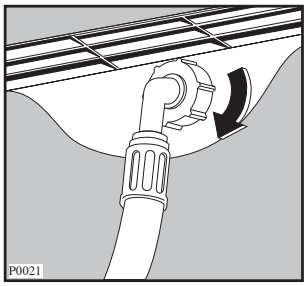
Vanninntak

Skru vannpåfyllingsslangen på en vannkran med 3/4" rørgjenger.

Ikke bruk en slange som allerede har vært brukt til vanntilkopling.

Den andre enden av påfyllingsslangen som er festet til maskinen, kan snus i alle retninger. Det er bare å løsne litt på ringmutteren, dreie på slangen og trekke mutteren til igjen.



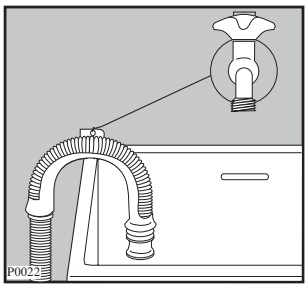


Vannpåfyllingsslangen må ikke strekkes. Dersom den er for kort og du ikke ønsker å flytte vannkranen, må du bytte ut slangen med en lengre høytrykksslange som er spesielt beregnet på å løse problemer som dette.

Avløp

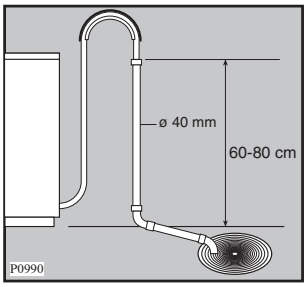
Enden av avløpsslangen kan plasseres på tre måter:

Over kanten på en vask: Du må da sikre deg at slangen ikke kan falle ned når maskinen tømmes. Gjør den f eks fast til veggen med en krok eller til vannkranen med en snor.



Direkte i avløpsrøret: Du bør da bruke et ca 65 cm høyt loddrett rør. Røret må under ingen omstendigheter være lavere enn 60 cm eller høyere enn 90 cm.

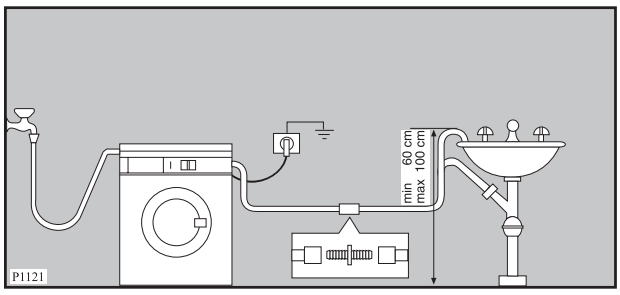
Enden av avløpsslangen må alltid være utluftet, dvs den innvendige diameteren på røret må være større enn den ytre diameteren på avløpsslangen.



I et grenrør til vaskens avløpsrør: Grenrøret må da være høyere enn vannlåsen slik at den krumme enden av slangen er minst 60 cm over gulvet.

Avløpsslangen er 2 m lang og kan forlenges til maksimalt 4 m. Bruk en forlengerslange med en innvendig diameter som er minst like stor som originalslangens diameter og bruk en egnet slangekobling.

Kontrollér at avløpsslangen ikke har skarpe knekk.



For at maskinen skal virke på riktig måte må avløpsslangen være festet til støttestykket øverst på baksiden av maskinen.

Alminnelige bestemmelser (Nemko)

a) Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.

b) Ved vanntrykk større enn 60 N/cm^2 (6 kg/cm^2) skal reduksjonsventil innsettes.

c) Maskiner med slangeforbindelse som ønskes anbrakt i rom uten sluk, kan tillates når huseierens tillatelse foreligger.
Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.

d) For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal røravbryter innsettes.

e) Eventuelt rørleggerarbeid skal utføres av autorisert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

Elektrisk tilkobling

Maskinen leveres koblet 1-faset, 220-230 V, 50Hz, 2,2 kW totaleffekt.

Skulle det bli nødvendig å skifte strømledningen, bør dette utføres av vårt servicesenter.

Når maskinen er stilt opp, må det være fri adgang til strømledningen.

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx.14 billion USD in more than 150 countries around the world.